

《拜伦诗选》

图书基本信息

书名：《拜伦诗选》

13位ISBN编号：9787513513968

10位ISBN编号：7513513961

出版时间：2011-11-2

出版社：外语教学与研究出版社

作者：[英]拜伦

页数：297

译者：杨德豫

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《拜伦诗选》

内容概要

本书精选了拜伦《闲散的时光》、《随感》、《希伯来歌曲》、《恰尔德·哈罗德游记》、《唐璜》等诗集中的诗篇，大多充满异域情调和浪漫色彩，气势恢宏，包罗万象。杨德豫的译诗遵循原始的格律和韵式，真正做到以诗译诗。

《拜伦诗选》

作者简介

拜伦（1788—1824），英国伟大的浪漫主义诗人，歌德誉其为“19世纪最伟大的天才”，普希金称其为“思想界”的君王。

杨德豫，（1928—），译有莎士比亚长诗《鲁克丽丝受辱记》和华兹华斯、柯尔律治、拜伦、朗费罗等人的诗选。1998年因《华兹华斯诗选》译本获首届鲁迅文学奖翻译彩虹奖。

《拜伦诗选》

书籍目录

《拜伦诗选》

精彩短评

- 1、拜伦诗作，优美大方，感情强烈！
- 2、翻译很不错
- 3、美丽英文~
- 4、喜欢这几首《倘若偶尔在繁嚣人境》《当这幅受苦的皮囊冷却》《歌词》《我们不会再徘徊》
- 5、从没读过比《唐璜》描写的人世间情爱更美的诗。
- 6、If I should meet thee, after long years.
- 7、一直都很喜欢这本书，终于入手了……书下有名词注解，很好。
- 8、读着膈应人啊
- 9、真的觉得还是原版看着舒心一些，那些翻译过后的诗看着总觉得变了味。
- 10、爱拜伦 但是我觉得这本书注解不全呢。
- 11、大学时因为一本唐璜很是崇拜拜伦（其实也可能是以为他帅），诗里忍不住的透出大男人的气概，拜伦是那种天生适合写史诗的人，小篇章读不出他的博大心怀。
- 12、拜伦式的激情注定毁灭之于“唐璜”
- 13、短暂但强烈。
- 14、拜伦是19世纪的天才，拜伦的诗篇让人感动，让人爱不释手。
喜欢英诗，爱拜伦，永远热爱。
外研社出版的这一套英诗经典名家名译，如果您想买了看，强烈推荐。
如果您想买了收藏，强烈推荐！
不足：外面的塑料卡壳和书粘上了，扯掉的时候不小心把后面撕掉了一点，有点儿心疼。
用四个字评价这本书——物有所值！
- 15、这个系列都不错
- 16、浪漫主义诗歌依然爱不起来
- 17、远离喧嚣，帮你静下心来与内心对话
- 18、浪漫主义，英雄主义。诗人，革命者。每一个修辞都显得分量十足，但是拜伦都担当得起。情感细腻但是又英气逼人，怎能不让了解他的人心生敬佩？唐璜和海蒂的爱情篇章，那才叫能用文字描述的爱情嘛！
- 19、和莎士比亚的十四行诗一起买的，拜伦的诗读的不多，正好恶补一下。PS，书的封面真的很喜欢！
- 20、语言是诗的土壤。于我而言，Byron的英文诗写得再好，没有译者强大的中文功底，也会是索然无味。To flee away, and be at rest.(飘然远引，得以安息。) #已给译者跪！#
- 21、纸张很好啊 看着很舒服 还有英汉对照 嗯 不错~
- 22、黑夜原是为了爱
白昼转眼就回还
但我们不在徘徊
沐着那月光一片
- 23、A-
- 24、骚气的诗人~感觉不懂韵脚读诗乐趣少一大半，无知太受虐...但诗还是好温柔~When We Two Parted 和柳永的《雨霖铃》好像，好喜欢~
- 25、买了三本书，还没看到这本
- 26、书中之诗，或优美动人，或激情澎湃，或充满战斗力，经典！
- 27、拜伦五星，翻译负两星。
- 28、印刷很喜欢，很精致。。。。
- 29、封面很美，狂热的浪漫主义诗人拜伦。
- 30、书的质量外观 都很美最美的当然还是内容啦但很多时候为了排版 选摘内容少了很多啊。。
- 31、很喜欢这本书，喜欢拜伦，喜欢他的诗，不过要读懂，还要到初中
- 32、强烈，爽朗，阴郁
- 33、我只是觉得这个封面超好看，一定要买齐全套。

《拜伦诗选》

- 34、翻译得平实，喜欢拜伦的入门选择
- 35、我是喜欢他的《我从未爱过这个世界》谁知道还像里面没有，不过其他的也不错。
- 36、喜欢。
- 37、买到这样称心的书，真开心。书本身质量没说的，英汉对照阅读很方便舒服。
- 38、双译的，非常满意。
- 39、其实我真的只是觉得封面很赞。。。才买的随便翻了下别人说的纸质问题啊什么的我也觉得没什么印刷的不错但是现在也许只能被=我放在书柜里面装逼了
- 40、最喜欢节选的《唐璜与海蒂》那部分。果然不读《唐璜》就是没读拜伦。拜伦的奔放、热情激烈杨先生译的很好。“我偶然与你相会，用什么将你迎候？只有沉默和眼泪”只怪那用情太深。
- 41、双语阅读，原汁原味，读起来才有感觉
- 42、装帧非常好而且手感很好，排版很顺眼，内容就不用说了更好啊！而且这书是有一套，很适合收藏，也适合旅途中带！
- 43、浪漫的拜伦，喜欢
- 44、很美的诗集，一直都想买的，喜欢
- 45、Each day a trumpet soundeth in mine ear,
Its echo in my heart-----G.Byron
- 46、还没看，过后再追加评价
- 47、很好看，就是很多都看不懂啊。。。。
- 48、有点古老的文学作品。很好。
- 49、第一次买英文诗集，觉得读英文诗的韵律很有趣
- 50、爽~从名字到诗到中二病都让人喜爱
- 51、第一次买英文诗选，感觉不错，翻译的也不错
- 52、我愿做无忧无虑的小孩
- 53、古英语读起来鸭梨山大啊，我还是直接看中文吧。高中时读过拜伦的一首小诗，很美。不过这一本没有收录。双十一的时候买的，比现在买便宜几块，实惠。不过送货太慢了.....
- 54、拜伦，太厉害了
- 55、最为喜欢《当初我们两分别》与《雅典的女郎》，动人到心肺。
- 56、I would I were a careless child...I loved - but those I loved are gone;
Had friends - my early friends are fled:
How cheerless feels the heart alone,
When all its former hopes are dead!
Though gay companions o'er the bowl
Dispel awhile the sense of ill;
Though pleasure stirs the maddening soul,
The heart - the heart - is lonely still.
- 57、激情澎湃，浪漫，优美
- 58、翻译得真浪漫
- 59、翻译有一点奇怪，尤其是《堂璜》《恰尔德哈罗德游记》选段。不过拜伦的特点还是可以窥见一斑。（堂璜和海蒂那段让我想到我们豆豆。）
- 60、挺好的，没那么多插图，刚翻了下，觉得翻译的还不错，具体的读了再说。
- 61、买这本书的理由只有一个，我喜欢拜伦，喜欢他的诗。
- 62、喜欢拜伦。尤其喜欢《唐璜和海蒂》。
- 63、书挺物美价廉的，也比想象中大，里面解释满详细的
- 64、喜欢小清新？选拜伦就没错了！
- 65、一直相信外研社出品的书籍质量。封面很美，内容很好。中英对照真的是极好的。
- 66、别和喜欢拜伦的人谈道德，书封皮好美啊
- 67、书本包装，排版都很好，可以用来收藏，他很喜欢
- 68、尤其喜欢三十六岁生日那一首，翻译的水平也是名家，非常好。

《拜伦诗选》

- 69、简单的我还看得懂，思想情感丰富的、用典的，我现在还领悟不了。你知道我在想什么吗？我想我可以再性感一点，说一句话自带性感那种。
- 70、书很快就收到了，很喜欢哦。纸质很好，看起来很舒服。
- 71、拜伦的诗是学英语的学生不可不读的东西，至少我是这样认为的，太喜欢了
- 72、翻译的文字还不错
- 73、有一种生命力量，我感觉到了。
- 74、翻译的很好。
- 75、还好，解释挺详细的，不赖嘛
- 76、买了读完发现没有东方故事诗，感觉血亏。。。
- 77、书的纸质不错，翻译的版本也比较不错，值得看的一套书
- 78、木心在讲课时说道，“1948年我乘海船经台湾海峡，某日傍晚，暴雨过后，海上出现壮丽景色：三层云，一层在天边，不动，一层是晚霞，一层是下过雨的云，在桅顶飞掠——我说，这就是拜伦”，木心先生的比喻精彩，但我以为，拜伦给我的感觉更为强烈，他好像是白昼，又好像是黑夜，他似乎抓住了宇宙中的什么（我找不出好的说法）。诗集中选取了唐璜和海蒂爱情的诗篇，是我近来读过最美丽动人的诗篇。
- 79、还好吧，特别old school式的翻译，还好有原文
- 80、喜欢拜伦的热血。
- 81、这个系列买了几本了都是大家翻译 出版社也不错 很好
- 82、物美价廉，中英对照。就是纸张质量有待提高。
- 83、拜伦，雪莱，济慈的诗都很好，很灵动！！！可惜他们都英年早逝啦。。。
- 84、相见恨晚，很喜欢拜伦的诗。
- 85、因为一次性买了几本书 所以是包在一个箱子里的，质量上是没有损坏的哦最重要的是中英对照，很好哦。还有译解，更方便理解~
- 86、假若他日相逢，我将何以贺你，以眼泪，以沉默
- 87、激情澎湃的bayron 古英语的差别还是蛮大的。
- 88、他们当着我讲到你，一声声有如丧钟；我的全身一阵颤栗 - 为什么对你如此情重？没有人知道我熟识你，呵，熟识得太过了 -

- 89、纸质没有想象中的好
- 90、早期浪漫主义，爱情，政治，常见内容。唐璜长篇叙事好。翻译重格律，形式不错，但诗兴减少。
- 91、我愿做无忧无虑的小孩。
- 92、不能懂
- 93、买了一系列 喜欢拜伦的诗
- 94、拜伦的意气风发和天分令人着迷
- 95、主要读拜伦，翻译鸡肋
- 96、杨先生的翻译功底很深，感觉这本书的中文文字很优美，称得上信达雅，很好！
- 97、尚未阅读，但手感和封面都很喜欢
- 98、喜欢拜伦的诗。感觉穆旦比杨德豫翻译的好。
- 99、若我再见到你，事隔经年，我该如何贺你？以眼泪，以沉默。
- 100、非常不错的英汉对照小册子。。。虽然英语对我是多余的
- 101、可以净化心灵，让心有一处安静的地方。

《拜伦诗选》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com